

---

Georg Philipp  
**TELEMANN**

---

Dies ist der Tag, den der Herr macht

TVWV 1:359/1

Biblischer Spruch (Psalm 118, 24-25)  
für zwei- oder dreistimmigen Chor SA(B) und Orgel  
Streichinstrumente ad libitum

This is the day that the Lord has made  
for two- or three-part mixed choir SA(B) with organ

herausgegeben von / edited by  
Klaus Hofmann (Herbipol.)

Telemann-Archiv / Stuttgarter Ausgaben

Partitur / Full score



Carus 39.010

---

# Dies ist der Tag, den der Herr macht

Psalm 118, 24-25

Georg Philipp Telemann  
1681–1767

*Munter*

Soprano I  
Violino I

6  
Dies

Soprano II  
o Alto  
Violino II

6  
Dies  
Dies ist der Tag,  
This is the day

Basso (ad lib.)  
Viola\* (ad lib.)

15  
Dies

Organo

Violoncello (ad lib.)  
Contrabbasso (ad lib.)

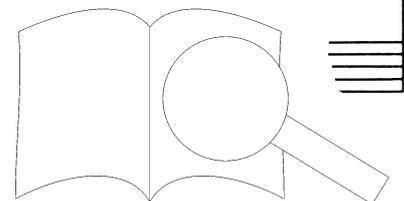
6  
6  
6

5  
Herr  
Lord  
ist der Tag,  
is the day

5  
ht, las-set uns freu-en und fröh-lich dar-  
made; let us now there-fore be joy-ful and

\*A.

PROBENPAPIER  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag



Aufführungsdauer/Duration: ca. 3 min.

© 1972/1993 by Carus-Verlag, Stuttgart – CV 39.010

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten./Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / 2009 / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

Verleger: Carus-Verlag

Generalbaubausetzung:

Klaus Hofmann

English version by Jean Lunn

10

den der Herr macht, fröh - - - lich,  
 that the Lord has made; joy - - - ful,

in - nen\_ sein\_ und\_ fröh-lich dar-in- nen sein, fröh - - - lich,  
 glad in\_ it, \_ be\_ joy - ful and glad in it, joy - - - ful,

fröh - - - lich, las - set uns freu - en\_ und fröh - lich\_ nen\_ and  
 joy - - - ful, let us now there - fore\_ be\_ joy - ful - - - be\_

- lich, dies ist der der  
 - ful, this is the the

Dies This ist dr den der  
 This is the the

6 6 6 6

15

fröh - - - lich, las - set uns freu - en\_ und fröh - lich\_ nen\_ and  
 joy - - - ful, let us now there - fore\_ be\_ joy - ful - - - be\_

- lich, dies ist der der  
 - ful, this is the the

Dies This ist dr den der  
 This is the the

5 6

20

fröh-lich dar - in - nei. - lich, dies ist der Tag,  
 joy-ful and g' ful, this is the day

Herr macht, dies ist der Tag,  
 Lor made, this is the day

has made; las - set uns freu - e  
 has made; let us now there - j

6 6 6

25

den that der the Herr Lord has macht, fröh made, joy

in - nen sein, und fröh-lich dar - in - nen sein, fröh lich, und fröh  
glad in it, be joy-ful and glad in it, joy ful, be joy

6 4 5 6 5 6

30

lich, dies ful, this ist is Tag, day

lich, las-set uns ful, let us no joy-ful and

lich, dies ful, this Tag, day

6 6 7 6

35

den that der the Herr Lord has macht, las-set uns made; let us be fröh-lich dar - in - nen joy-ful and glad in

in - nen glvar - in - nen sein, fröh lich, las-set uns fröh-lich dar - in - nen  
gl and glad in it, joy ful, let us be joy-ful and glad in

Herr Lord has macht, made; n - nen id in

6 6 6



fröh-lich dar-in-nen sein, fröh-lich, dies ist der Tag, den der  
 joy-ful and glad in it, joy-ful, this is the day that der

fröh-lich dar-in-nen sein, dies ist der Tag, den der  
 joy-ful and glad in it, this is the day that der

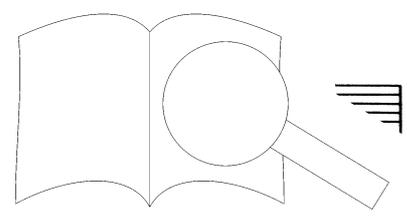
64  
 Herr macht, las-set uns fröh-lich dar-in-nen  
 Lord has made; let us be joy-ful and glad

Herr macht, las-set uns fröh-lich dar-in-nen  
 Lord has made; let us be joy-ful and glad

70  
 freu-en un-ten sein, und fröh-lich dar-in-nen sein, fröh-lich  
 there-fore in it, be joy-ful and glad in it, joy-ful

ist d den der Herr  
 i that the Lord has

Tag, den der Herr  
 day that the Lord



75

lich, ful, dies this ist is der the Tag, day den that der the

macht, fröh - lich, dies ist der Tag, den der  
made, joy - ful, this is the day that the

macht, fröh - lich, dies ist der Tag, den der  
made, joy - ful, this is the day that the

6 6

80

Herr Lord has macht, fröh made, joy

fröh-lich dar-in-nen sein, fröh lich, fröh  
joy-ful and glad in it, joy ful, joy

Herr Lord has macht, ur fi

6 6 6 6 5 5

86

the Tag, day den that der the Herr Lord

ist is der the Tag, day den that der the Herr Lord

ul, las-set uns freu-en und fröh-lich dar-in- nen  
let us now there-fore be- joy-ful and glaa ! in

5 5 6 6 4 5 6 4

has macht, las-set uns fröh-lich dar-in-nen sein, fröh-lich, fröh-lich dar-in-nen sein.  
 it, joy - ful, let us be joy-ful and glad in it, joy-ful, joy-ful and glad in it.

has macht, las-set uns fröh-lich dar-in-nen sein, fröh-lich, fröh-lich dar-in-nen sein.  
 it, joy - ful, let us be joy-ful and glad in it, joy-ful, joy-ful and glad in it.

sein, fröh - lich, las-set uns fröh-lich dar-in-nen sein, fröh-lich, fröh-lich dar-in-nen sein.  
 it, joy - ful, let us be joy-ful and glad in it, joy-ful, joy-ful and glad in it.

Langsam

O Herr, hilf, o Herr, hilf, wohl - ge - lin - gen!  
 O Lord, save, O Lord, save, to pros - per.

O Herr, hilf, o Herr, hilf, Herr, laß wohl - ge - lin - gen!  
 O Lord, save, O Lord, save, Lord, make us to pros - per.

O Herr, hilf, o Herr, laß wohl - ge - lin - gen!  
 O Lord, save, O Lord, make us to pros - per.

PROBEKOPPIERT  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag